

## Lingua Italiana V – 1° semestre 2019

### RESOCONTO

Prima lezione: 18 febbraio 2019

La lezione è cominciata con la presentazione della professoressa Elisabetta Santoro e delle due “monitoras” del corso: Adriana Porcellato (studentessa che è in Italia per il suo doppio titolo di dottorato) e la studentessa di *mestrado*, Ana Mhereb, che era presente e che studia la valutazione della competenza comunicativa nelle certificazioni di italiano e di portoghese brasiliano<sup>1</sup> che sono esami che attestano il grado di competenza linguistico-comunicativa in lingua straniera<sup>2</sup>. La professoressa ne ha menzionati alcuni: per l'italiano L2 ci sono la CELI (Università per Stranieri di Perugia), la CILS (Università per Stranieri di Siena), il PLIDA (Società Dante Alighieri) e la Cert.it (Università degli Studi Roma Tre); per il portoghese brasiliano invece c'è solo una certificazione: il Celpe-Bras, rilasciato dal *Ministério da Educação*.

La professoressa ha comunicato che il suo orario di ricevimento è sempre il lunedì dalle 17.30 alle 19.30, e che è preferibile prendere appuntamento (email: [esantoro@usp.br](mailto:esantoro@usp.br)). Poi, ha presentato il programma proposto per il semestre, cioè il nostro ‘contratto’ formativo. Ha nominato i punti grammaticali che saranno rivisti e il libro che leggeremo (“Resto qui”, di Marco Balzano, finalista del Premio Strega 2018). La scelta programmatica comporta l'analisi della grammatica attraverso la lettura del libro perché possano essere fatte riflessioni sul modo in cui viene strutturato il testo e sul modo in cui viene costruito il significato nella lingua.

Un altro aspetto importante è la valutazione. A questo riguardo, il programma prevede la **produzione di 3 testi scritti**, che devono essere fatti a casa e consegnati nelle date fissate nel calendario. Una volta restituite le produzioni con la prima correzione, gli studenti hanno la possibilità di fare le modifiche nel loro testo e consegnare una nuova versione entro la lezione successiva. Il voto finale sarà composto dalla media tra le consegne. Ci saranno ancora **una prova scritta in classe** alla fine del semestre e **una prova orale**, non ancora stabilita

---

<sup>1</sup> Titolo della ricerca del “mestrado” di Ana Mhereb: “A avaliação da competência comunicativa: uma comparação entre certificações de proficiência em italiano e português brasileiro”.

<sup>2</sup> <http://italianoperstranieri.loescher.it/le-certificazioni-linguistiche.n423>

(suggerimenti sono graditi). Inoltre, è prevista l'elaborazione di un **resoconto** dopo ciascuna lezione, che dovrà essere preparato da uno o due studenti, con i punti essenziali trattati a lezione. Il resoconto può servire come sintesi per quelli che saranno obbligati a mancare (la professoressa si augura che ciò accada il meno possibile!), oppure come strumento di studio per le consegne e per la prova finale; deve essere consegnato entro il mercoledì per mail ai seguenti indirizzi elettronici: [esantoro@usp.br](mailto:esantoro@usp.br), [mhereb.ana@gmail.com](mailto:mhereb.ana@gmail.com) e sarà disponibile sulla piattaforma *Moodle* entro il venerdì. **Importante: tutti gli studenti dovranno prepararlo almeno una volta nel corso del semestre!!!**

Per finire, non sarà necessario acquistare nessun libro didattico per seguire le lezioni: il romanzo di Marco Balzano è già disponibile su Moodle e le altre attività verranno portate direttamente in classe dalla professoressa.

Tutte queste informazioni (e altre) sono nel programma.

Dopo aver fatto questa lunga introduzione del corso, abbiamo iniziato l'attività della settimana. Abbiamo osservato due immagini e cercato di descriverle; a coppie, abbiamo discusso le somiglianze e le differenze fra le foto. Poi abbiamo ipotizzato quali avrebbero potuto essere le cause delle trasformazioni e quale potrebbe essere la città o la regione italiana nella quale sono state fatte le foto. Poi, abbiamo letto il testo successivo (scritto da Pierluigi Battista) per confrontare le nostre ipotesi e verificare se venivano confermate o smentite.

La lezione è finita con i compiti per la prossima settimana: rispondere la voce *b* del primo esercizio e anche gli esercizi 2 e 4 (quest'ultimo riguarda la lettura del primo capitolo).